

240 000, 240 900, 240 246

FEHLER-EX FÜR DIE SCHNELLE COLOR TOUCH-UP

FÜR DIE SCHNELLE, DECKENDE PINSELRETUSCHE

EN COLOUR TOUCH-UP | The quick, high-quality covering touch-up

LT COLOR TOUCH-UP | Greitas, kokybiškas dengiantis pataisymas

RU COLOR TOUCH-UP | Быстрая и качественная покрывающая ретушь



Hazard statements: Harmful to aquatic life with long lasting eff. Repeated exposure may cause skin dryness or cracking. Warning! Hazardous respirable droplets may be formed when sprayed. Do not breathe spray. Do not mist. Contains: 4-methylpentan-2-one, n-butyl acetate. Pavojingoms frazės: Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikiai padarinus. Pakartotinis poveikis gali sukelti odos džiūvimą arba skilėjimą. Įspėjimas! Pūrkiant gali susidaryti pavojingi įkvėpami lašeliai. Nelikvėpti pūrslių ar rūko. Sudėtyje yra: 4-metilpentan-2-ono, n-butilo acetato. [Užrašoma ob. опасности: Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями. Повторное воздействие может вызвать сухость или растрескивание кожи. Предупреждение! При распылении могут образовываться опасные вдыхаемые капли. Не вдыхайте распыляемую жидкость или туман. Содержит: 4-метилпентан-2-он, n-бутилацетат.



DE Einsatzbereich: Zum Vorfärben von Schäden und für feine Retuschierarbeiten auf „künstlichen“ Oberflächen sowie zur deckenden Pinselretusche nach Instandsetzungen auf Holz-, Laminate, Kunststoff und Metalloberflächen. Auch zum Einfärben von Rex-Lith. Schnell trocknend, kratz-, wischfest und überlackierbar. Für den Innen- und Außenbereich empfohlen. Beachten Sie auch unser Technisches Merkblatt.

LT Naudojimas: Pažeistoms vietoms nuspalvinti ir tiksliai „dirbtinių“ paviršių glaistymui, taip pat nepermatomam pataisymui teptuku po remonto ant medinių, laminato, plastikinių ir metalinių paviršių. Taip pat naudojamas Rex-Lith glaisto spalvinimui. Greitai džiūstantis, atsparus įbrėžimams, atsparus šluostymui ir perdengiamas. Naudoti viduje ir lauke. Taip pat žiūrėkite mūsų techninių duomenų lapą.

EN Uses: To pre-colour damaged areas and for precise touch-up work on 'artificial' surfaces as well as for an opaque touch-up by brush after a repair on wood, laminate, plastic and metal surfaces. Also used to colour Rex-Lith. Fast-drying, scratch-proof, wipe-resistant and overcoatable. For indoor and outdoor use. Please also refer to our Technical Data Sheet.

RU Применение: Для предварительной окраски поврежденных участков и для точной подкраски «искусственных» поверхностей, а также для непрозрачной подкраски кистью после ремонта деревянных, ламинированных, пластиковых и металлических поверхностей. Также используется для окраски Rex-Lith. Быстросохнущая, устойчивая к царапинам, устойчивая к истиранию и покрываемая слоем краски. Для внутреннего и наружного применения. Пожалуйста, также ознакомьтесь с нашим техническим паспортом.

429 123: Fehhaar-Pinsel, Squirrel Hair Brush-es, Voverès plaukų tep-tukai, Кисти из беличьего волоса.

430 123: Rotmarder
Pinsel, Red Marten
Brushes, Raudonos
kiaunės teptukai,
Кисти из рыжей
куницы.

641 120: Misch-Becher,
Mixing Cup, Maišymo
indas, Чашка для
смешивания.

641 120: Misch-Becher,
Mixing Cup, Maišymo
indas, Чашка для
смешивания.

710 000: NC-Verdünnung, Cellulose Thinner, NC celiuliozės skiediklis, NC Растворитель из целлюлозы.

422 000 - 403:
Trikot-Sortiment, Lint
free cloths, Šluostės be
rūkelių, Безворсовые
салфетки.



Fehler-Ex | G82262 | 2024.20



DE

Vorbereiten: Lack gründlich aufschütteln - Rührkugeln müssen hörbar sein. Mit dem Entnahme-Pinsel in der Verschlusskappe zur Oberfläche passende Farben auf ein Mischbrett tropfen (nicht saugenden Untergrund).

Einfärben von Kratzern und Löchern: Passend zur Oberfläche einen hellen, mittleren und dunklen Farbton auswählen und den benötigten Farbton anmischen. Den angemischten Farbton mit dem Retuschierpinsel in feinen Punkten oder Strichen auftragen. Achtung: Nicht zu nass arbeiten, Farbe evtl. am Trikot abtupfen – nicht malen!

Pinselretusche: Nach der Befüllung und Zwischenversiegelung mit König Ansatzlos PLUS letzte Farbangleichungen des Grundtons und Wiederherstellung der Maserung vornehmen. Von hell nach dunkel arbeiten.

Versiegeln: Mit Sprüh-König Ansatzlos PLUS wird die Schadstelle versiegelt bzw. der Glanzgrad angeglichen (Sprühabstand: aus ca. 30 - 40 cm nebeln).

EN

Preparation: Shake dye well – ball agitators must be audible. Use the brush in the cap to drip colours matched to the surface on a mixing palette (non soaking ground).

Dyeing of Scratches, Holes: Choose a light, a medium and a dark colour shade matched to the surface and mix the colour shade required. Apply fine strokes and dots of the mixed colour shade using a brush. Important: Do not

Touch-Up by Brush: After filling and intermediate sealing with Special Repair Lacquer PLUS carry out final colour adjustment to the basic shade and restore grain pattern. Work from light to dark.

Sealing: Special Repair Lacquer PLUS protects and seals the damage area from dust and dirt. Spray distance: 30 - 40 cm, misty.

LT

Paruošimas: gerai sukratykite dažus – turi būti girdimi rutuliniai maišytuvai. Dangtelyje esančių šepetėlių nulašinkite spalvas, suderintas su paviršiumi ant maišymo paletės.

Įbrėžimų, skylučių dažymas: Pasirinkite prie paviršiaus priderintą šviesų, vidutinį ir tamsų atspalvį ir sumaišykite reikiamą spalvą. Šepetėlių užtepkite smulkius mišraus atspalvio potėpius ir taškus. **Svarbu:** nedirbkite per šlapiai. Jei reikia, nuvalykite dažus ant audinio. Nedažykite!

Pataisymas teptuku: Užpildę ir padarę tarpinį sandarinimą specialiu remonto laku Special Repair Lacquer PLUS, galutinai sureguliuokite spalvą iki pagrindinio atspalvio ir atkurkite grūdėtumo raštą. Galutinę korekciją darykite nuo šviesaus iki tamsaus atspalvio.

Sandarinimas: Specialus remonto lakas Special Repair Lacquer PLUS apsaugo ir užsandarina pažeistą vietą nuo dulkių ir nešvarumų. Purškimo atstumas: 30 - 40 cm, migla.

RU

Подготовка: Хорошо встряхните краску – должен быть слышен стук шариковых мешалок. Используйте кисточку в колпачке, чтобы капать цвета, соответствующие поверхности, на палитру для смешивания (не размазывающая основу).

Окрашивание царапин, дыр: Выберите светлый, средний и темный оттенок цвета, соответствующий поверхности, и смешайте нужный оттенок цвета. Нанесите тонкие мазки и точки смешанного оттенка цвета с помощью кисти. Важно: Не работайте слишком мокро. При необходимости осушите краску тканью. Не красить!

Подкраска кистью: После заполнения и промежуточного лакирования специальным ремонтным лаком PLUS выполните окончательную корректировку цвета до основного оттенка и восстановите рисунок зерна. Работайте от светлого к темному.

Запечатывание: специальный ремонтный лак PLUS защищает и герметизирует поврежденную область от пыли и грязи. Расстояние распыления: 30–40 см, туман.